

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1982-1983**

30 MAART 1983

Ontwerp van wet houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het ArbitragehofAMENDEMENTEN
VAN DE HEREN EGELMEERS EN BOEL**ART. 1^{er}**

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Het Arbitragehof doet, bij wege van arrest uitspraak over beroepen strekkende tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van een wet, van een decreet of van een door de Koning op grond van bij wet toegekende bijzondere of buitengewone machten vastgesteld besluit, en hebbende als rechtsgrond de schending van een door of krachtens de Grondwet vastgestelde regel tot het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten en de schending van de vormvoorwaarden waarin die bevoegdheden moeten worden uitgeoefend. Het Hof onderzoekt van ambtswege de geldigheidsbezwaren die niet door de partijen werden aangewend. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 487.

ART. 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De beroepen als bedoeld in artikel 1 kunnen worden ingesteld :

a) bij een verzoekschrift, ingediend in naam van de Ministerraad door de Eerste Minister, in naam van de Executieve van een Gemeenschap of van een Gewest, door de Voorzitter van die Executieve,

R. A 12464*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

246 (1981-1982)

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendementen.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1982-1983**

30 MARS 1983

Projet de loi portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrageAMENDEMENTS
PROPOSES PAR MM. EGELMEERS ET BOEL**ART. 1^{er}**

Remplacer cet article par le texte suivant :

« La Cour d'arbitrage statue, par voie d'arrêts, sur les recours qui tendent à l'annulation en tout ou en partie, d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté pris par le Roi en vertu de pouvoirs spéciaux ou extraordinaires attribués par une loi, et qui ont comme fondement juridique la violation d'une règle établie par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions et la violation des modalités d'exercice de ces compétences. La Cour examine d'office les objections qui n'auraient pas été formulées par les parties en matière de validité. »

Justification

Voir rapport p. 487.

ART. 1bis (nouveau)

Insérer un article 1bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Les recours visés à l'article 1^{er} peuvent être introduits :

a) par requête présentée, au nom du Conseil des Ministres, par le Premier Ministre, et au nom de l'Exécutif d'une Communauté ou d'une Région, par le président de cet Exécutif;

R. A 12464*Voir :***Documents du Sénat :**

246 (1981-1982)

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendements.

b) bij collectief verzoekschrift ingediend door leden van de Wetgevende Kamers, van een Gemeenschapsraad of van een Gewestraad, voor zover hun aantal ten minste een zesde uitmaakt van het totaal aantal leden van de Vergadering waartoe zij behoren of van de taalgroep waarvan zij in die Vergadering deel uitmaken. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 498.

ART. 2

Dit artikel te vervangen als volgt :

§ 1. Het beroep moet worden ingesteld binnen de termijn van een jaar na de bekendmaking van de bestreden akte van wetgeving.

§ 2. a) Is tegen een bepaalde akte van wetgeving geen beroep binnen de termijn ingesteld of werd het binnen de termijn ingestelde beroep verworpen,

b) wordt door een andere overheid dan die welke vorenbedoelde akte heeft vastgesteld, een akte van wetgeving met dezelfde strekking aangenomen,

c) wordt bovendien die nieuwe akte met een annulatieberoep bestreden, dan kan tegen de onder a) bedoelde akte opnieuw een beroep aanhangig worden gemaakt.

Dit beroep moet worden ingesteld binnen het jaar na de in § 1 vermelde bekendmaking van het onder c) bedoelde annulatieberoep.

§ 3. Leidt een prejudicieel beroep als bedoeld in artikel 15 tot de ongeldigverklaring van een akte van wetgeving als vermeld in artikel 1, dan kan een annulatieberoep tegen die akte opnieuw worden ingesteld binnen het jaar nadat de uitspraak van het Arbitragehof ter kennis werd gebracht eensdeels van de Wetgevende Kamers, van de Vlaamse Raad, van de Franse Gemeenschapsraad en van de Waalse Gewestraad en, anderdeels van de Eerste Minister en van de Voorzitters van de Executieven.

§ 4. a) Beroepen strekkende tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van een wet of een decreet die van de instemming van de Wetgevende Kamers of van de Gemeenschapsraden met een internationale overeenkomst doet blijken, moeten worden ingesteld binnen de vier maanden na hun bekendmaking.

b) Na het verstrijken van de termijn van vier maanden kan tegen een wet of decreet als onder a) bedoeld geen annulatieberoep of geen prejudicieel beroep tot ongeldigverklaring worden ingesteld waarvan de strekking of het gevolg is de sinds het verstrijken van de beroepstermijn verkregen gelding van een internationale overeenkomst in het internationaal rechtsverkeer ongedaan te maken of te beëindigen. »

b) par requête collective présentée par des membres des Chambres législatives, d'un Conseil de communauté ou d'un Conseil régional, à la condition qu'ils représentent au moins un sixième du total des membres de l'Assemblée dont ils font partie ou du groupe linguistique de cette Assemblée auquel ils appartiennent. »

Justification

Voir rapport p. 498.

ART. 2

Remplacer cet article par le texte suivant :

§ 1^{er}. Le recours doit être introduit dans un délai d'un an suivant la publication de l'acte législatif contesté.

§ 2. a) Si aucun recours n'est introduit dans le délai prévu contre un acte législatif déterminé ou si le recours introduit dans le délai prévu a été rejeté,

b) si une autorité autre que celle qui a pris l'acte précité adopte un acte législatif ayant le même objet,

c) si, en outre, ce nouvel acte est contesté par un recours en annulation, un nouveau recours peut être introduit contre l'acte visé au littera a).

Ce recours doit être introduit dans un délai d'un an suivant la publication, visée au § 1^{er}, du recours en annulation visé au littera a).

§ 3. Si un recours préjudiciel comme prévu à l'article 15 entraîne l'invalidation d'un acte législatif tel que ceux visés à l'article 1^{er}, un recours en annulation peut à nouveau être introduit contre cet acte dans un délai d'un an, après que la décision de la Cour d'arbitrage a été portée à la connaissance, d'une part, des Chambres législatives, du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon et du *Vlaamse Raad* et, d'autre part, du Premier Ministre et des Présidents des Exécutifs.

§ 4. a) Les recours tendant à l'annulation en tout ou en partie d'une loi ou d'un décret par lesquels une convention internationale reçoit l'assentiment des Chambres législatives ou des Conseils de Communauté, doivent être introduits dans un délai de quatre mois suivant leur publication.

b) A l'expiration de ce délai de quatre mois, il ne peut plus être introduit contre une loi ou un décret tels que ceux visés au littera a), de recours en annulation ou de recours préjudiciel en invalidation, qui aurait pour objet ou pour conséquence d'annuler ou de mettre fin à la force obligatoire acquise, à l'expiration du délai de recours, par une convention internationale dans les relations juridiques internationales.

Verantwoording

1. De tekst van artikel 2 van het ontwerp diende te worden herschreven in functie van de voorgaande amendementen.

2. De formule « wetten, decreten en besluiten of besluitwetten genomen op grond van bijzondere of buitengewone machten » is omslachtig. Zij werd vervangen door « akten van wetgeving ». De koninklijke besluiten genomen op grond van bijzondere of buitengewone machten worden geen « wetten » genoemd, maar « akten van wetgeving », een term waarvan de betekenis niet vast is en die hier een betekenis krijgt door verwijzing naar artikel 1.

3. De teksten herschrijvende, scheen het mogelijk soms een meer directe formulering te gebruiken. Voor § 2 van artikel 2 van het ontwerp scheen het wenselijk om aan de tekst een analytische voorstelling te geven om het begrip van de bepaling te vergemakkelijken.

4. De kennisgeving bedoeld in artikel 2, § 3, van het ontwerp werd in artikel 3, § 4, van het ontwerp uitgebreid tot de Wetgevende Kamers en de raden van de Gemeenschappen en de Gewesten. Het lijkt vanzelfsprekend dat die belangstelling hebben voor wat het Arbitragehof over hun wederzijdse bevoegdheid beslist. Daarbij komt echter dat in artikel 1bis van de amendementen van de leden van die vergaderingen de bevoegdheid een collectief beroep in te stellen gegeven werd. Aan die vergaderingen moet derhalve zoals aan de Regering en de Executieven de gelegenheid gegeven worden gebruik te maken van hun bevoegdheid om een annulatieberoep in te stellen.

5. Dat tegen een wet of een decreet waarbij een internationale overeenkomst uitwerking wordt gegeven slechts eenmaal een beroep kan worden ingesteld zou men — maar niet met absolute zekerheid — uit de tekst van artikel 2, § 4, van het ontwerp kunnen afleiden. Beter schijnt evenwel zulks uitdrukkelijk in de tekst op te nemen niet alleen met betrekking tot het annulatieberoep, maar ook met betrekking tot het prejudicieel beroep.

6. De termijn van zestig dagen ingesteld door artikel 2, § 4, van het ontwerp is onredelijk kort : op zestig dagen kan men geen behoorlijk verzoekschrift opstellen in verband met delicate en slecht gekende aangelegenheden zoals internationale verdragen. Vier maanden — slechts een maand meer dan voor een cassatieberoep in civiele zaken — schijnt niet overdreven. Te meer dat het departement van Buitenlandse Zaken zelf maar heel zelden spoed zet achter de goedkeuring en zelfs de bekendmaking van een verdrag.

7. Op te merken valt dat wetten die de goedkeuring van internationale verdragen inhouden, soms ook normatieve bepalingen bevatten die de uitvoering van het verdrag moeten mogelijk maken. Theoretisch moet daar kunnen worden tegen opgekomen zoals tegen gewone wetten of decreten, aangezien die uitvoeringsmaatregelen als zuiver intern recht moeten worden beschouwd. Indien de specialisten dat nuttig zouden vinden, zou in artikel 2, § 4, van het ontwerp (art. 3, § 5, van de amendementen) een onderscheid wat de beroepstermijn betreft, kunnen worden gemaakt tussen wat op het verdrag als zodanig inwerking heeft, enerzijds, en wat enkel interne uitvoering betreft, anderzijds. De door het amendement voorgestelde tekst (art. 3, § 5, b), gaat enigszins op die idee in.

ART. 7

Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. Wordt een annulatieberoep verworpen op grond van zodanige motieven dat daaruit de opvatting van het Arbitragehof blijkt dat de geldigheidsbezwaren, die tegen de bestreden akte van wetgeving werden ingebracht, niet gegrond zijn, dan kunnen die geldigheidsbezwaren niet ontvankelijk worden aangevoerd als grondslag voor een prejudicieel beroep tegen diezelfde akte van wetgeving. »

Justification

1. Une nouvelle rédaction de l'article 2 du projet s'imposait, compte tenu des amendements qui précèdent.

2. Il eût été peu pratique d'utiliser la formule « lois, décrets et arrêtés-lois pris en vertu de pouvoirs spéciaux ou extraordinaires ». Aussi l'avons-nous remplacée par l'expression plus brève « actes législatifs ». Les arrêtés royaux pris en vertu de pouvoirs spéciaux ou extraordinaires ne sont pas dénommés « lois » mais « actes législatifs », terme dont l'emploi est encore mouvant et auquel est attribuée ici une signification bien déterminée par référence à l'article 1^{er}.

3. En récrivant le texte, il nous a paru possible d'adopter par endroits une formulation plus directe. Quant au § 2 de l'article 2 du projet, il nous a semblé qu'une présentation analytique faciliterait la bonne compréhension de la disposition proposée.

4. L'article 2, § 4, tel que nous le proposons, étend la notification prévue à l'article 2, § 3, du projet, aux Chambres législatives et aux Conseils des Communautés et des Régions. Ces assemblées ont, à l'évidence, intérêt à être informées des décisions de la Cour d'arbitrage quant à leurs compétences respectives. Par ailleurs, l'article 1bis proposé dans nos amendements habilite les membres desdites assemblées à introduire un recours collectif. Dès lors, ces dernières tout comme le Gouvernement et les Exécutifs, doivent avoir l'occasion de faire usage de leur faculté d'introduire un recours en annulation.

5. On pourrait déduire du texte de l'article 2, § 4 — encore que ce soit sans certitude absolue —, qu'une loi ou un décret portant ratification d'une convention internationale ne peut faire qu'une seule fois l'objet d'un recours. Il nous paraît cependant préférable de le mentionner expressément dans le texte, tant en ce qui concerne le recours en annulation que le recours préjudiciel.

6. Le délai de soixante jours prévu à l'article 2, § 4, du projet est déraisonnablement court; il est impossible, dans un tel délai, de présenter une requête sérieuse à propos de matières aussi délicates et mal connues que les conventions internationales. Un délai de quatre mois — soit seulement un mois de plus que pour le pourvoi en cassation en matière civile — ne nous paraît nullement excessif. D'autant moins que le département des Affaires étrangères lui-même ne fait que très rarement diligence pour faire ratifier ou même publier le texte d'un traité.

7. Il convient de noter que les lois portant approbation de conventions internationales contiennent parfois des dispositions normatives destinées à en assurer l'exécution. Théoriquement, ces dispositions doivent être susceptibles de recours à l'instar des lois ou décrets ordinaires, puisque les meures d'exécution sont à considérer comme relevant du droit purement interne. Si les spécialistes l'estimaient utile, des délais de recours distincts pourraient être prévus à l'article 2, § 4, du projet (art. 2, § 5, des amendements) selon qu'il s'agit de la convention proprement dite ou uniquement des dispositions d'exécution internes. Le texte proposé par l'amendement (art. 2, § 5, b), tient compte de cette idée dans une certaine mesure.

ART. 7

Remplacer le § 2 de cet article par le texte qui suit :

§ 2. Si le recours en annulation est rejeté pour des motifs dont il ressort que la Cour d'arbitrage a estimé non fondées les objections de validité soulevées contre l'acte législatif attaqué, ces objections de validité ne sont pas recevables pour un recours préjudiciel à l'encontre du même acte législatif. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 119.

ART. 15

Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Het Arbitragehof doet, bij wijze van prejudiciële beslissing, uitspraak op vorderingen tot cassatie van zodanige interlocutoire arresten of vonnissen als hierna is bepaald :

— gewezen te zijn hetzij door het Hof van Cassatie of door een laatste aanleg beslissende justitiële rechtbank, hetzij door de Raad van State;

— verleend te zijn, hetzij op incidentele vordering van een partij, hetzij van ambtswege door een rechtbank, die dan te werk gaat als is voorgeschreven in de artikelen 774 en 775 van het gerechtelijk wetboek;

— te strekken tot vaststelling van de geldigheid of ongeldigheid van een rechtsregel die is opgenomen in een wetgevende akte als bedoeld is in artikel 1, en die beschouwd moet worden te bepalen of een aanspraak, waarover de partijen strijd voeren, ontvankelijk en/of gegrond is;

— uitgesproken te zijn met als grondslag de regelen door of krachtens de Grondwet vastgesteld om de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten te bepalen.

§ 2. Een als in § 1 bedoeld prejudicieel cassatieberoep kan eveneens worden ingesteld tegen interlocutoire arresten of vonnissen als in § 1 is bepaald, die op incidentele vordering of van ambtswege door de in § 1 bedoelde rechtbanken werden gewezen op dezelfde als in § 1 omschreven grondslag, voor zover die arresten of vonnissen ertoe strekken de rechtsregel aan te wijzen die is opgenomen in een wetgevende akte als bedoeld in artikel 1 en die — niet uitsluiting van een ermede strijdige regel, opgenomen in een andere, als in artikel 1 bedoelde wetgevende akte — beschouwd moet worden alleen gelding te hebben om te bepalen of een aanspraak waarover de partijen strijd voeren, ontvankelijk en/of gegrond is.

§ 3. Geen prejudicieel cassatieberoep als bedoeld in de §§ 1 en 2, staat open tegen een al dan niet interlocutoir vonnis of arrest dat een vordering, als in de §§ 1 en 2 bedoeld, afwijst op de grond dat de regel of de regelen waarop evenbedoelde incidentele vordering betrekking heeft, niet kan of niet kunnen worden beschouwd als te bepalen of een aanspraak, waarover de partijen strijd voeren, ontvankelijk en/of gegrond is. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

ART. 15bis (nieuw)

Een artikel 15bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Indien het openbaar ministerie geen partij is in een als in artikel 15, §§ 1 en 2, bedoelde rechtszaak waarin voor een

Justification

Voir rapport p. 119.

ART. 15

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. La Cour d'arbitrage statue, à titre préjudiciel, sur les demandes en cassation des arrêts ou jugements interlocutoires :

— rendus soit par la Cour de cassation ou un tribunal de l'ordre judiciaire statuant en dernier ressort, soit par le Conseil d'Etat;

— prononcés soit sur la demande incidente d'une des parties, soit d'office par le tribunal procédant en vertu des articles 774 et 775 du Code judiciaire;

— tendant à établir la validité ou la non-validité d'une règle de droit contenue dans un acte législatif au sens de l'article 1^{er} et qui doit être considérée comme déterminant si la prétention qui fait l'objet du litige entre les parties est recevable et/ou fondée;

— et prononcés sur la base des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

§ 2. Le recours préjudiciel en cassation visé au § 1^{er} peut également être introduit contre les arrêts ou jugements interlocutoires prévus au § 1^{er}, qui ont été rendus sur demande incidente ou d'office par les mêmes tribunaux et sur la même base que ceux indiqués au § 1^{er}, pour autant que ces arrêts ou jugements tendent à désigner la règle de droit contenue dans un acte législatif au sens de l'article 1^{er} et qui, à l'exclusion d'une règle contraire contenue dans un autre acte législatif au sens dudit article, doit être considérée comme étant seule valable pour déterminer si la prétention qui fait l'objet du litige entre les parties est recevable et/ou fondée.

§ 3. Aucun recours préjudiciel en cassation tel que celui visé aux §§ 1^{er} et 2 n'est ouvert contre un arrêt ou jugement, interlocutoires ou non, rejetant une demande au sens des §§ 1^{er} et 2 par le motif que la ou les règles concernée(s) par la demande incidente précitée ne peut ou ne peuvent être considérée(s) comme déterminant si la prétention qui fait l'objet du litige entre les parties est recevable et/ou fondée. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 15bis (nouveau)

Insérer un article 15bis (nouveau), libellé comme suit :

« Lorsqu'il n'est pas présent à la cause visée à l'article 15, § 1^{er} et 2, dans laquelle un tribunal de l'ordre judiciaire a

justitiële rechtbank een vordering is ingesteld of de debatten van ambtswege worden heropend, dan geeft het als gevoegde partij advies over de gestelde bevoegdheidsvragen. Wordt nadien tegen een interlocutoire beslissing waarvoor het openbaar ministerie advies heeft gegeven, een prejudicieel cassatieberoep bij het arbitragehof ingesteld, dan wordt het openbaar ministerie daarin als een volwaardige partij betrokken.

Het openbaar ministerie is ontvankelijk om eventueel zelf de in artikel 15, §§ 1 en 2, bedoelde cassatieberoepen bij het Arbitragehof aanhangig te maken. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

ART. 15ter (nieuw)

Een artikel 15ter (nieuw) in te voegen, luidende :

§ 1. De interlocutoire arresten of vonnissen worden door de griffier van de rechtbank die ze gewezen heeft, ter kennis gebracht van de partijen, het openbaar ministerie inbegrepen.

§ 2. De in artikel 15, §§ 1 en 2, bedoelde cassatieberoepen moeten worden ingesteld binnen de termijn van 60 dagen te rekenen van de ontvangst van de kennisgeving.

§ 3. De griffier van het Arbitragehof geeft kennis van het ingesteld zijn van een cassatieberoep als bedoeld in art. 15, §§ 1 en 2 :

1° aan de griffier van de rechtbank die het bestreden arrest of vonnis heeft gewezen,

2° aan de bij de zaak betrokken partijen, die geen gebruik hebben gemaakt van de hun gegeven bevoegdheid cassatieberoep aan te tekenen. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

ART. 17bis(nieuw)

Een artikel 17bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Wat ten aanzien van de geldigheid of de gelding van een norm als uitkomst van een cassatieberoep als bedoeld in artikel 15, door de beslissende motieven van een arrest wordt bepaald, ook indien het beroep is verworpen, is voor de vaststelling van de rechtssituatie van de strijdende partijen bindend niet alleen voor de rechtbank die de interlocutoire uitspraak heeft gegeven, maar voor elke nadien bij de zaak betrokken rechter of overheid. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

été saisi d'une demande ou ordonne d'office la réouverture des débats, le ministère public est entendu en son avis sur les questions de compétence soulevées, en qualité de partie jointe. Si, par la suite, un recours préjudiciel en cassation est introduit auprès de la Cour d'arbitrage contre une décision interlocutoire pour laquelle il a été entendu en son avis, le ministère public est appelé à la cause comme partie.

Le ministère public est recevable à saisir éventuellement la Cour d'arbitrage des recours en cassation prévus à l'article 15, §§ 1^{er} et 2. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 15ter (nouveau)

Insérer un article 15ter (nouveau), libellé comme suit :

§ 1^{er}. Les arrêts ou jugements interlocutoires sont notifiés aux parties, le ministère public compris, par le greffier du tribunal qui les a rendus.

§ 2. Les recours en cassation visés à l'article 15, §§ 1^{er} et 2, doivent être introduits dans un délai de 60 jours à compter de la réception de la notification.

§ 3. Le greffier de la Cour d'arbitrage notifie l'introduction des recours en cassation visés à l'article 15, §§ 1^{er} et 2,

1° au greffier du tribunal qui a rendu l'arrêt ou le jugement attaqués;

2° aux parties à la cause qui n'ont pas fait usage de leur faculté de recours en cassation. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 17bis (nouveau)

Insérer un article 17bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Lors même que le recours en cassation prévu à l'article 15 serait rejeté, les dispositions relatives à la validité ou à la force obligatoire d'une norme contenues dans les motifs déterminants de l'arrêt sont obligatoires en vue de fixer la situation juridique des parties en litige, non seulement pour le tribunal qui a rendu la décision interlocutoire, mais aussi pour tout juge ou toute autorité appelés à intervenir ultérieurement à la cause. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 19

Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Een interlocutoir arrest of vonnis, zoals in artikel 15, §§ 1 en 2, is bedoeld schorst de verdere behandeling van de rechtszaak gedurende de in artikel 15ter, § 2, bedoelde termijn van 60 dagen.

§ 2. Wordt een prejudicieel cassatieberoep als bedoeld in artikel 15, §§ 1 en 2, ingesteld, dan duurt de schorsing tot de griffier van het Arbitragehof het door dat hof gewezen arrest heeft betekend aan de griffier van de rechtbank waarnaar de zaak door het Arbitragehof wordt teruggewezen. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

ART. 19bis (nieuw)

Een artikel 19bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« § 1. Termijnen van verjaring worden geschorst voor dezelfde duur als in artikel 19 is bepaald.

§ 2. Werd het interlocutoir arrest of vonnis verleend door een rechtbank waarbij de zaak aanhangig werd gemaakt op verzet of hoger beroep, dan wordt voor dezelfde tijdsduur als in artikel 19 is bepaald, de tenuitvoerlegging geschorst van de beslissing waartegen verzet is gedaan of hoger beroep is ingesteld, behalve indien de voorlopige tenuitvoerlegging van rechtswege plaatsheeft of door de rechter bevolen is. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 500 e.v.

ART. 21

A. Paragraaf 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« § 2. De leden van het Arbitragehof worden door de verenigde vergadering van de bureaus van Kamer en Senaat verkozen voor een niet-vernieuwbare termijn van vijftien jaar.

Doet een lid zijn volle termijn van 15 jaar niet uit, dan wordt zijn opvolger voor een nieuwe, volle termijn van 15 jaar verkozen.

Voor elk vacante zetel in het Hof heeft een afzonderlijke stemming plaats. De leden van de verenigde vergadering van de bureaus die behoren tot dezelfde taalgroep als die van het Hof waaraan de zetel toekomt, beschikken voor de verkiezing van een lid van hun taalgroep over twee stemmen, de andere leden slechts over één.

Een lid van het Hof is verkozen indien drie vierde van de stemmen op zijn naam zijn uitgebracht. »

B. Paragraaf 4 van hetzelfde artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Zie verslag blz. 154.

ART. 19

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

§ 1^{er}. L'arrêt ou le jugement interlocutoires visés à l'article 15, §§ 1^{er} et 2, suspendent l'instruction de la cause pendant le délai de 60 jours prévu à l'article 15ter, § 2.

§ 2. En cas d'introduction du recours préjudiciel en cassation prévu à l'article 15, §§ 1^{er} et 2, la suspension se poursuit jusqu'à ce que le greffier de la Cour d'arbitrage ait notifié l'arrêt rendu par ladite Cour au greffier du tribunal auquel la cause est renvoyée par la Cour d'arbitrage. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 19bis (nouveau)

Insérer un article 19bis (nouveau), rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Les délais de prescription sont suspendus pour la même durée que celle fixée à l'article 19.

§ 2. L'arrêt ou le jugement interlocutoires rendus par un tribunal saisi sur opposition ou sur appel suspendent l'exécution de la décision frappée d'opposition ou d'appel pour la même durée que celle fixée à l'article 19, sauf si l'exécution provisoire est de droit ou si elle a été ordonnée par le juge. »

Justification

Voir rapport p. 500 et suiv.

ART. 21

A. Remplacer le § 2 de cet article par les dispositions suivantes :

« § 2. Les membres de la Cour d'arbitrage sont élus par les bureaux réunis de la Chambre et du Sénat pour un terme non renouvelable de quinze ans.

Lorsqu'un membre n'accomplit pas son terme de quinze ans, son successeur est élu pour un nouveau terme de quinze ans.

Un vote séparé a lieu pour chaque siège vacant de la Cour. Les membres des bureaux réunis, qui appartiennent au même groupe linguistique que celui de la Cour auquel le siège revient, disposent, pour élire un membre de leur groupe linguistique, de deux voix, les autres membres disposant d'une voix seulement.

Un membre de la Cour est élu lorsque trois quarts des suffrages se sont portés sur son nom. »

B. Supprimer le § 4 du même article.

Justification

Voir rapport p. 154.

Subsidiair :

Het eerste lid van § 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De leden van het Arbitragehof worden verkozen voor een termijn van zes jaar, telkens hernieuwbaar voor een termijn van zes jaar.

Zij beëindigen hun mandaat op de leeftijd van 65 jaar. De opvolger voleindigt de termijn. »

ART. 22

Dit artikel te vervangen als volgt :

« § 1. Om tot lid van het Arbitragehof te worden benoemd moet men volle veertig jaar oud zijn en aan een van volgende voorwaarden voldoen :

1° als rechter of als lid van het openbaar ministerie behoren tot de magistraten die hun ambt uitoefenen in of bij een der hoven van de rechterlijke macht;

2° als magistraat werkzaam zijn in de Raad van State of in zijn auditoraat;

3° ten minste acht jaar het ambt van referendaris bij het Arbitragehof hebben uitgeoefend;

4° ten minste vijf jaar als lid van het onderwijzend personeel werkzaam zijn geweest in een Belgische universitaire instelling;

5° ten minste acht jaar lid zijn geweest van de Senaat of van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

§ 2. Het Hof telt, binnen iedere taalgroep evenveel leden die voldoen aan de voorwaarden bepaald in § 1, nrs. 1 tot 4, als leden die voldoen aan § 1, nr. 5.

§ 3. Ten minste één lid van het Hof moet het bewijs leveren van een voldoende kennis van de Duitse taal. De Koning bepaalt de wijze waarop het bewijs van de kennis van het Duits wordt geleverd. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 165.

ART. 30

Dit artikel aan te vullen met een tweede lid, luidende :

« Het Hof kan die bevoegdheid geheel of gedeeltelijk opdragen aan de voorzitter. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 184.

Subsidiairement :

Remplacer le premier alinéa du § 2 de cet article par ce qui suit :

« Les membres de la Cour d'arbitrage sont élus pour un terme de six ans, chaque fois renouvelable pour un terme de six ans.

Ils terminent leur mandat à l'âge de 65 ans. Le successeur achève le terme. »

ART. 22

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Pour pouvoir être nommé membre de la Cour d'arbitrage, le candidat doit être âgé de quarante ans accomplis et satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1° faire partie, en qualité de juge ou de membre du ministère public, des magistrats exerçant leur fonction à une des cours du pouvoir judiciaire;

2° exercer une fonction, en qualité de magistrat, au Conseil d'Etat ou à son auditorat;

3° avoir, pendant au moins huit ans, exercé la fonction de référendaire à la Cour d'arbitrage;

4° avoir, pendant au moins cinq ans, été membre du personnel enseignant d'une institution universitaire belge;

5° avoir, pendant au moins huit ans, été membre du Sénat ou de la Chambre des Représentants.

§ 2. La Cour compte, au sein de chaque groupe linguistique, autant de membres répondant aux conditions fixées au § 1^{er}, 1° à 4°, que de membres répondant à la condition fixée au § 1^{er}, 5°.

§ 3. Un membre de la Cour, au moins, doit justifier de la connaissance suffisante de l'allemand. Le Roi détermine le mode de justification de la connaissance de l'allemand. »

Justification

Voir rapport p. 165.

ART. 30

Compléter cet article par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« La Cour peut déléguer tout ou partie de ce pouvoir au président. »

Justification

Voir rapport p. 184.

ART. 45

Dit artikel aan te vullen met een tweede lid, luidende :

« § 2. De afwezige of verhinderde voorzitter wordt vervangen door de andere voorzitter of, bij diens verhindering of afwezigheid, door het oudst benoemde lid. »

ART. 46

Dit artikel te vervangen als volgt :

§ 1. Voor de vervulling van zijn rechtsprekende opdracht wordt het Arbitragehof zo samengesteld dat de leden die voor de behandeling van een zaak worden aangewezen in de eerste plaats in gelijk aantal behoren, de enen tot de Nederlandse en de anderen tot de Franse taalgroep, maar in de tweede plaats ook zo dat ze tevens in gelijk aantal de groep van de juristen en die van de oud-parlementsleden vertegenwoordigen.

Het totaal aantal voor de behandeling van een zaak aan te wijzen leden mag niet lager zijn dan acht, de voorzitter daarin begrepen.

§ 2. Het Arbitragehof komt in algemene vergadering bijeen om de nodige beslissingen te nemen tot toepassing van de artikelen 24, 25, 29, 33, § 2, 41 en 105. De aanwezigheid van twee derde van de leden is vereist om geldig te kunnen beslissen.

Het Arbitragehof komt in voltallige zitting bijeen mocht toepassing nodig zijn van artikel 33, § 1, of van artikel 40.

§ 3. Beslissingen zijn maar aangenomen indien de meerderheid van de aanwezige leden zich voor die beslissing uitspreken.

Beslissingen als bedoeld in artikelen 33, § 1, en 40 vergen evenwel een meerderheid van twee derde van de aanwezige leden.

§ 4. Blijkt geen meerderheid tot stand te kunnen komen noch om op bepaalde gronden een vordering tot vernietiging als bedoeld in artikel 1 of een vordering tot cassatie als bedoeld in artikel 15, § 1, toe te wijzen, noch om ze op bepaalde gronden af te wijzen, dan wordt het beroep verworpen, maar wordt tevens de gelding van de akte van wetgeving waarvan de geldigheid geheel of ten dele wordt betwist, in het dispositief van de uitspraak bevestigd op grond van de overweging dat het vereiste voldoende bewijs niet werd geleverd van de gegrondheid van rechtmatigheidsbezwaren die voor het Arbitragehof tegen de akte van wetgeving werden aangevoerd of die door een rechtbank in het bestreden interlocutoir arrest of vonnis gegrond waren bevonden.

§ 5. Blijkt geen meerderheid tot stand te kunnen komen noch om op bepaalde gronden een vordering tot cassatie als bedoeld in artikel 15, § 2, toe te wijzen, noch om ze op bepaalde gronden af te wijzen, dan wordt het beroep ver-

ART. 45

Compléter cet article par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« § 2. Le président absent ou empêché est remplacé par l'autre président ou, en cas d'empêchement ou d'absence de celui-ci, par le membre le plus ancien. »

ART. 46

Remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Afin de remplir sa mission juridictionnelle, la Cour d'arbitrage est composée de manière telle que les membres désignés pour traiter une affaire, en premier lieu, appartiennent en nombre égal, les uns au groupe linguistique français et les autres au groupe linguistique néerlandais, et, en second lieu, représentent en nombre égal le groupe des juristes et celui des anciens parlementaires.

Le nombre total des membres à désigner pour traiter une affaire ne peut être inférieur à huit, le président compris.

§ 2. La Cour d'arbitrage se réunit en assemblée générale pour prendre les décisions nécessaires en application des articles 24, 25, 29, 33, § 2, 41 et 105. La présence des deux tiers des membres est requise pour décider valablement.

La Cour d'arbitrage se réunit en séance plénière s'il est nécessaire d'appliquer l'article 33, § 1^{er}, ou l'article 40.

§ 3. Les décisions ne sont prises que si la majorité des membres présents se prononce en leur faveur.

Toutefois, les décisions visées aux articles 33, § 1^{er}, et 40 requièrent une majorité des deux tiers des membres présents.

§ 4. Lorsqu'apparaît l'impossibilité de la constitution d'une majorité, soit pour admettre pour des motifs déterminés une demande en annulation prévue à l'article 1^{er} ou une demande en cassation prévue à l'article 15, § 1^{er}, soit pour les rejeter pour des motifs déterminés, le recours est rejeté, tandis que la force obligatoire de l'acte législatif dont la validité est contestée en tout ou en partie, est confirmée dans le dispositif de l'arrêt par le motif que n'a pas été administrée la preuve suffisante requise du bien-fondé des objections de légitimité invoquées devant la Cour d'arbitrage contre l'acte législatif ou reconnues fondées par un tribunal dans l'arrêt ou le jugement interlocutoires attaqués.

§ 5. Lorsqu'apparaît l'impossibilité de la constitution d'une majorité, soit pour admettre pour des motifs déterminés une demande en cassation prévue à l'article 15, § 2, soit pour la rejeter pour des motifs déterminés, le recours est rejeté,

worpen, maar wordt tevens de gelding die door het interlocutoir arrest of vonnis aan de daarin aangewezen rechtsregel wordt toegekend, in het dispositief bevestigd op grond van de overweging dat het vereiste voldoende bewijs niet werd geleverd van de gegrondheid van de rechtmatigheidsbezwaren welke tegen die gelding voor het Arbitragehof werden aangevoerd.

§ 6. Elk lid dat werd aangewezen om overeenkomstig § 1 deel uit te maken van de rechtsprekende formatie van het Arbitragehof waaraan de behandeling van een bepaalde rechtszaak werd opgedragen, is gerechtigd aan het in die zaak gewezen arrest zodanige opmerkingen toe te voegen als aan dat lid gepast voorkomen. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 194.

ART. 111

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Bij overgangsmaatregel worden de eerste twee voorzitters van het Hof direct door de verenigde vergadering van de bureaus van Kamer en Senaat verkozen. Gedurende de eerste van de in artikel 45, bedoelde termijn wordt het voorzitterschap waargenomen door de voorzitter die de oudste in jaren is. Die termijn bedraagt ten minste een volkjaar en loopt tot de tweede woensdag van oktober die volgt na dat eerste jaar. »

Verantwoording

Zie verslag blz. 230.

I. EGELMEERS.
R. BOEL.

tandis que la force obligatoire conférée par l'arrêt ou le jugement interlocutoires à la règle de droit que y est indiquée, est confirmée dans le dispositif par le motif qui n'a pas été administrée la preuve suffisante requise du bien-fondé des objections de légitimité invoquées devant la Cour d'arbitrage à l'encontre de cette force obligatoire.

§ 6. Tout membre qui a été désigné pour faire partie, conformément au § 1^{er}, de la formation de jugement de la Cour d'arbitrage qui s'est vu confier le traitement d'une affaire déterminée, est admis à joindre à l'arrêt rendu dans cette affaire telles remarques qui lui paraissent convenir.

Justification

Voir rapport p. 194.

ART. 111

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« A titre transitoire, les deux premiers présidents de la Cour sont élus directement par les bureaux réunis de la Chambre et du Sénat. Durant la première des périodes visées à l'article 45, la présidence est exercée par le plus âgé des présidents. Cette période est d'au moins une année entière et va jusqu'au deuxième mardi d'octobre suivant cette première année. »

Justification

Voir rapport p. 230.